

DIRTY ROBOT

BEDIENUNGSANLEITUNG

GARANTIE

DigiTech® ist sehr stolz auf seine Produkte und gewährt auf jedes Produkt die folgende Garantie:

1. Bitte registrieren Sie sich online auf digitech.com innerhalb von zehn Tagen ab dem Kauf Ihres Produkts, um diese Garantie zu validieren. Diese Garantie ist nur in den Vereinigten Staaten von Amerika gültig.
2. DigiTech gewährleistet, dass dieses Produkt bei seinem Neukauf von einem zugelassenen DigiTech-Händler in den USA und seiner ausschließlichen Verwendung in den USA unter normalen Gebrauchs- und Wartungsbedingungen frei von Materialmängeln ist und keinerlei mangelhafte Arbeitsqualität aufweist. Diese Garantie trifft nur auf den ursprünglichen Käufer zu und ist nicht übertragbar.
3. Die Haftung von DigiTech im Rahmen dieser Garantie ist auf Reparatur oder Austausch nachweislich mangelhafter Materialien beschränkt vorausgesetzt, dass das Produkt MIT RÜCKSENDEGENEHMIGUNG an DigiTech eingeschickt wird, wobei alle Teile und der gesamte Arbeitsaufwand über einen Zeitraum von bis zu einem Jahr gewährleistet sind. (Falls Sie das Produkt jedoch auf unserer Webseite ordnungsgemäß registrieren lassen, wird diese Garantie auf einen Zeitraum von sechs Jahren verlängert.) Bitte kontaktieren Sie DigiTech, um eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Das Unternehmen haftet nicht für Folgeschäden infolge der Verwendung des Produkts als Teil eines Schaltkreises oder einer Baugruppe.
4. Der Käufer ist für die Vorlage des Kaufnachweises verantwortlich. Zum Erhalt von Garantieservice muss eine Kopie des originalen Kaufbelegs vorgelegt werden.
5. DigiTech behält sich das Recht vor, Änderungen am Entwurf des Produkts, Hinzufügungen zum Produkt oder Verbesserungen des Produkts vorzunehmen, ohne dadurch verpflichtet zu sein, dieselben Änderungen, Hinzufügungen oder Verbesserungen an früher hergestellten Produkten rückwirkend nachholen zu müssen.
6. Falls die Hauptbaugruppe des Produkts von einer anderen Person als einem zertifizierten DigiTech-Techniker geöffnet und manipuliert wird oder das Produkt mit Wechselspannungen außerhalb des vom Hersteller empfohlenen Spannungsbereichs betrieben wird, erlischt die Produktgarantie für den Käufer.
7. Die obigen Garantiebedingungen ersetzen alle anderen ausdrücklichen oder impliziten Gewährleistungen, und DigiTech übernimmt keine Verpflichtung oder Haftung in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts und genehmigt keiner Person die Übernahme einer solchen Verpflichtung oder Haftung. DigiTech oder seine Vertriebshändler haften unter keinen Umständen für besondere Schäden oder Folgeschäden oder eine Verzögerung in der Ausübung bzw. Ausführung dieser Garantie aus Gründen außerhalb seiner (ihrer) Kontrolle.

HINWEIS: Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen könnten jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Einige in diesem Handbuch enthaltene Informationen können aufgrund von Änderungen am Produkt, die nach Fertigstellung dieser Handbuchversion vorgenommen wurden und daher undokumentiert sind, ungenau sein. Die Informationen in dieser Version des Bedienungshandbuchs ersetzen alle früheren Versionen.

TECHNISCHER SUPPORT & SERVICE

Falls Sie technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Technical Support von DigiTech. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle Details zur Hand haben, um das Problem exakt zu beschreiben. Sie sollten die Seriennummer Ihres Geräts kennen, die auf einem Aufkleber am Gerätegehäuse angegeben ist. Wenn Sie Ihr Produkt bisher noch nicht registriert haben, nehmen Sie sich bitte jetzt die Zeit und gehen Sie auf digitech.com.

Bevor Sie ein Produkt zum Kundendienst an das Werk schicken, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch zu lesen. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die folgenden Installationsschritte und Betriebsverfahren richtig befolgt haben. Für weitere technische Unterstützung oder Service kontaktieren Sie bitte unsere technische Supportabteilung unter der Telefonnummer (801) 566-8800 oder besuchen Sie digitech.com. Falls Sie ein Produkt zum Kundendienst an das Werk schicken müssen, ist es UNBEDINGT erforderlich, zuerst unseren Technical Support zu kontaktieren, um eine Rücksendegenehmigungsnummer (Return Authorization Number) zu erhalten.

WIR MÜSSEN PRODUKTE, DIE OHNE EINE RÜCKSENDEGENEHMIGUNGSNUMMER IM WERK EINGEHEN, LEIDER ZURÜCKWEISEN.

Bitte lesen Sie die Garantieinformationen, die auf den ersten Endbenutzer zutreffen. Wenn Sie sich nach dem Ablauf des Garantiezeitraums dazu entscheiden, unseren Werkskundendienst in Anspruch zu nehmen, werden wir eine angemessene Gebühr für Teile, Arbeitszeit und Verpackung berechnen. Sie sind in jedem Fall für die Portogebühren für den Transport zum Werk verantwortlich. Falls Ihr Gerät noch von der Garantie abgedeckt ist, wird DigiTech das Rückporto bezahlen.

Bitte verwenden Sie zum Einschicken des Geräts möglichst seine Originalverpackungsmaterialien. Kennzeichnen Sie das Paket mit dem Namen des Absenders sowie den folgenden Worten in roter Schrift: DELICATE INSTRUMENT, FRAGILE! (VORSICHT: ZERBRECHLICHES INSTRUMENT!) Bitte versichern Sie das Paket entsprechend. Sie müssen das Porto zum Werk im Voraus bezahlen. Nicht mit Paketpost verschicken.

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das DigiTech Dirty Robot Stereo Synth Pedal entschieden haben. Der Dirty Robot wurde für den wählrischen Gitarristen entwickelt, der nach Effekten von höchster Qualität in einem kompakten Pedal sucht. Der Dirty Robot liefert so charakteristische Merkmale wie True Bypass, konstanten Hochspannungsbetrieb, Stereo-Signalverarbeitung. Dadurch wird der Dirty Robot zu einer unverzichtbaren Erweiterung für Gitarristen, denen Sound-Qualität wichtig ist und die hohe Ansprüche in Sachen Performance und Klang haben.

Beim Dirty Robot handelt es sich um eine einzigartige Synthesizer-Emulation für Gitarre und Bass. Dabei stehen dem Anwender zwei verschiedene Synth-Varianten zur Auswahl: Envelope (V1) oder Vocal-Formant-Synthese. Außerdem können die Eckpunkte der Sweep-Frequenz, die Sweep-Geschwindigkeit und die Trigger-Empfindlichkeit eingestellt werden. Außerdem lassen sich zwischen drei Wellenformen und Subfrequenz-Optionen überblenden.

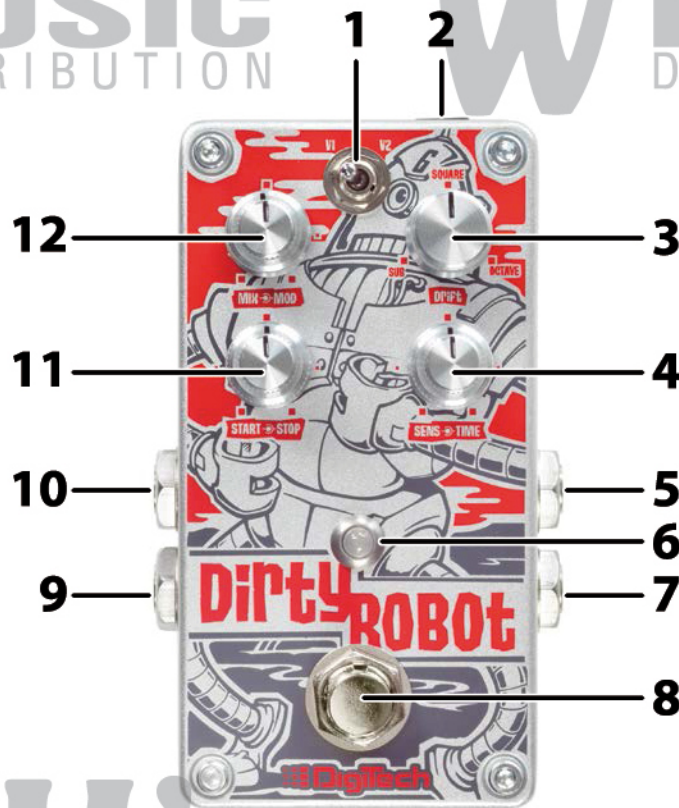
Um den Dirty Robot zu verwenden, aktivieren Sie das Pedal mit dem FUSSSCHALTER (die LED leuchtet, wenn der Effekt aktiviert ist). Stellen Sie den MIX-Regler auf 3 Uhr, um den Effekt hören zu können. Wählen Sie eine Klangfarbe mit dem VOICE-Schalter. Legen Sie nun mit den Reglern START UND STOP die Bandbreite des Frequenzbewegung fest. Anschließend können Sie mit dem SENS- und dem TIME-Regler die Trigger-Empfindlichkeit und die Geschwindigkeit des Sweeps bestimmen. Mit dem MOD-Regler können Sie zum Synth-Signal Chorus-Effekte hinzumischen oder die Modulation durch Drehen des Reglers nach ganz links ausschalten. Nun kann das Verhältnis zwischen Dry- und Wet-Signal mit dem MIX-Regler eingestellt werden. Während Sie den Effekt verwenden, können Sie durch Halten des FUSSSCHALTERS dem Synth-Effekt vorübergehend einen Vibrato-Effekt hinzufügen. Diese Modulation endet, wenn der FUSSSCHALTER losgelassen wird.

AUSSTATTUNGSMERKMALE

- zwei anwählbare Synth-Klangfarben
- Regler zum Einstellen der Frequenz-Eckpunkte für die Filterbewegung (Start- und Stop-Regler)
- einstellbare Trigger-Empfindlichkeit
- vielseitiger Sweep-Speed-Regler
- Chorus-Effekte
- zeitweiliger Vibrato-Effekt
- Überblenden zwischen den Wellenformen „Sub“, „Octave“ und „Square“
- Wet/Dry-Mix-Regler
- Stereo-1/4“-Eingänge und-Ausgänge für echten Stereobetrieb
- True Bypass
- konstanter Hochspannungsbetrieb
- Effekt-An/Aus-LED-Anzeige
- Soft-Touch-Vacuum-Schalter
- inklusive StompLock™ und Pedalboard-Klett-Befestigung



BEDIENOBERFLÄCHE



1. VOICE-Schalter

Mit diesem Schalter wählt man eine der beiden verfügbaren Synth-Varianten:

- **V1** – Reiner Envelope-Filter-Synth.
- **V2** – Vocal-Synth mit variabler Bandbreite.

2. Netzteil-Anschluss

Schließen Sie hier das separat erhältliche Harman Netzteil an. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein in Ihrer Region passendes Netzteil verwenden. Siehe auch 'Spezifikationen' auf Seite 9 für weitere Informationen. Der Dirty Robot kann nur über ein externes Netzteil betrieben werden.

3. DRIFT-Regler

Dieser stufenlos verstellbare Regler lässt sich um 360° drehen und blendet damit von Sub über Octave zu Rechteck-Wellenformen über.

4. SENS/TIME-Regler

Dieses konzentrische Potentiometer besteht aus zwei Reglern. Der innere SENS-Regler bestimmt die Trigger-Sensibilität für den Synth-Sweep. Höhere Einstellungen verstärken die Sensibilität und sorgen so für eine schnellere Ansprache des Sweeps. Der äußere TIME-Regler steuert die Dauer des Sweeps zwischen den über die Regler START und STOP festgelegten Punkten.

5. Input 1 (Mono)

Verwenden Sie diese Buchse, wenn nur eine einzelne Verbindung benötigt wird. Schließen Sie hier Ihr Instrument an oder stellen Sie eine Verbindung mit dem Send ihres FX-Loops am Amp her. Das Signal wird an beide Outputs weitergeleitet, auch wenn nur diese Buchse verwendet wird.

6. LED-Anzeige

Diese LED leuchtet rot, wenn der Effekt aktiviert ist.

7. Input 2

Schließen Sie hier für Stereo-Betrieb eine zweite Input-Quelle an. Die Inputs 1 und 2 werden getrennt durch den Effekt geschickt und anschließend zu den Outputs 1 und 2 geschickt, wodurch echter Stereo-Betrieb gewährleistet wird.

8. Fußschalter

Schaltet den Effekt an oder aus. Wird dieser Fußschalter gedrückt und gehalten, während der Effekt aktiviert ist, wird das Synth-Effekt-Signal moduliert. Die LED-Anzeige leuchtet grün und das Synth-Signal wird mit einem Vibrato versehen, das an das Mod-Wheel eines Synthesizers erinnert. Lässt man den Fußschalter wieder los, springt die LED auf rot zurück und das Vibrato verschwindet.

HINWEIS: Das Vibrato ist nur auf dem Synth-Signal zu hören. Steht der MIX-Regler auf „dry“ (linker Anschlag), sind weder das Synth-Signal noch das Vibrato zu hören.

9. Output 2

Verbinden Sie diese Buchse mit dem Input eines zweiten Gitarrenverstärkers, wenn Sie einen solchen verwenden wollen. Wenn nur Input-1-Buchse verwendet wird, sind das Gitarren- und das Effektsignal auf beiden Outputs zu hören, sofern beide angeschlossen sind.

10. Output 1 (Mono)

Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines Gitarrenverstärker oder dem FX-Return des Amps.

11. START/STOP-Regler

Dieses konzentrische Potentiometer besteht aus zwei Reglern. Der innere START-Regler bestimmt die Start-Frequenz für den Synth-Sweep, wenn die V1 angewählt ist. Ist V2 aktiv, verändert dieser Regler den Vocal-Formantbereich.

Der äußere STOP-Regler bestimmt die Stop-Frequenz des für den Synth-Sweep, wenn V1 angewählt ist. Bei V2 ändert dieser Regler die Richtung des Vocal-Synth-Sweeps (die Richtung ändert sich, wenn die 12-Uhr-Position des Reglers überschritten wird).

12. MIX/MOD-Regler

Dieses konzentrische Potentiometer besteht aus zwei Reglern. Der innere MIX-Regler bestimmt den Anteil des zum Dry-Signal hinzugefügten Effekts. Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn für mehr oder gegen den Uhrzeigersinn für weniger Effektanteile. Der äußere MOD-Regler fügt dem Synth-Signal einen Chorus-Effekt hinzu.

ANSCHLIESSEN DES PEDALS

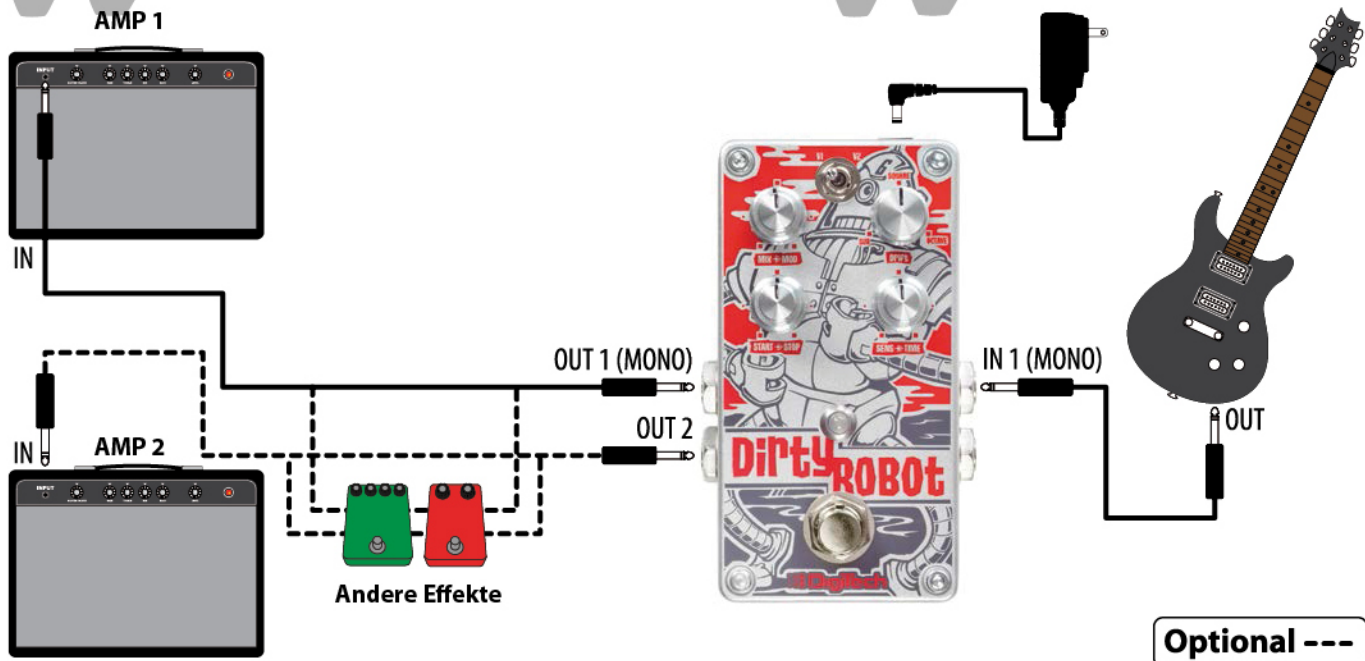
So verbinden Sie das Dirty-Robot-Pedal mit ihrem Equipment:

1. Drehen Sie den Master-Volume-Regler Ihres Verstärkers herunter.
2. Verbinden Sie alle Geräte miteinander, wie in der Abbildung „Anschlüsse“ auf Seite 5 gezeigt wird.
3. Verbinden Sie das passende Harman-Netzteil (separat erhältlich) mit dem Netzstrom-Eingang und das andere Ende mit einer Steckdose.
4. Schlagen Sie die Saiten Ihrer Gitarre an und drehen Sie den Master-Volume Ihres Verstärkers langsam auf bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



ANSCHLÜSSE

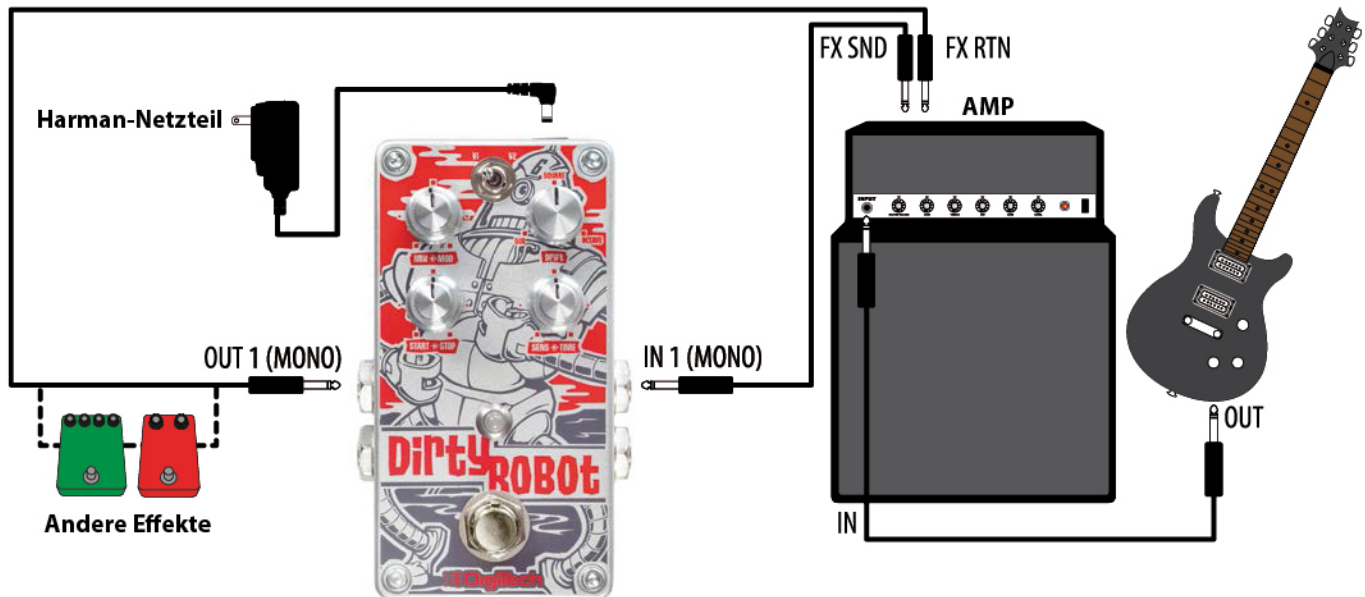
Mono/Stereo-Verstärker-Setup:



Verwenden Sie für Audio-Verbindungen bitte ausschließlich asymmetrische TS-Instrumentenkabel.

HINWEIS: Für optimalen Betrieb platzieren Sie den Dirty Robot möglichst an den Anfang Ihrer Signalkette und schalten Sie alle Effekte, die davor kommen, in den Bypass.

Verstärker-FX-Loop-Setup:



Verwenden Sie für Audio-Verbindungen bitte ausschließlich asymmetrische TS-Instrumentenkabel.

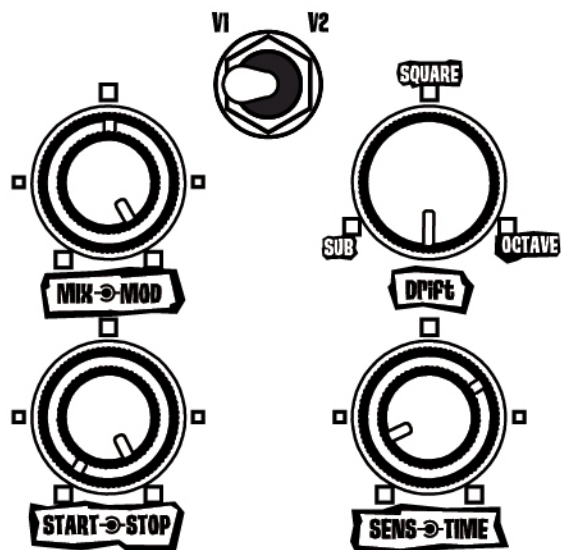
HINWEIS: Falls der FX-Loop Ihres Verstärkers einen Mix-Regler besitzt, stellen Sie diesen auf 100% wet.

HINWEIS: Für optimalen Betrieb platzieren Sie den Dirty Robot möglichst an den Anfang Ihrer Signalkette und schalten Sie alle Effekte, die davor kommen, in den Bypass.

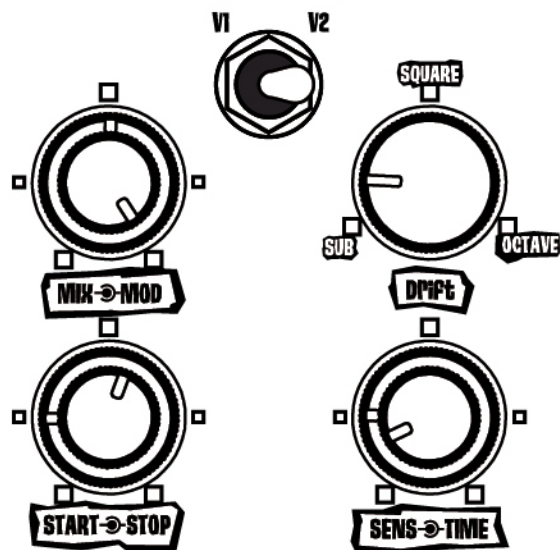
BEISPIEL-EINSTELLUNGEN

Probieren Sie zu Anfang die folgenden Einstellungen.

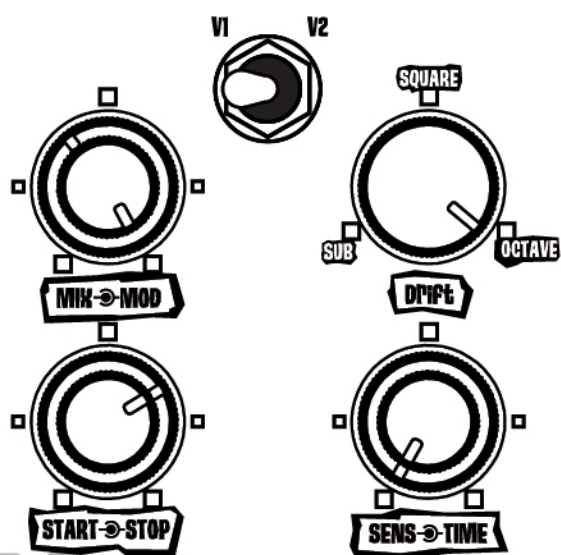
Tom Sawyer



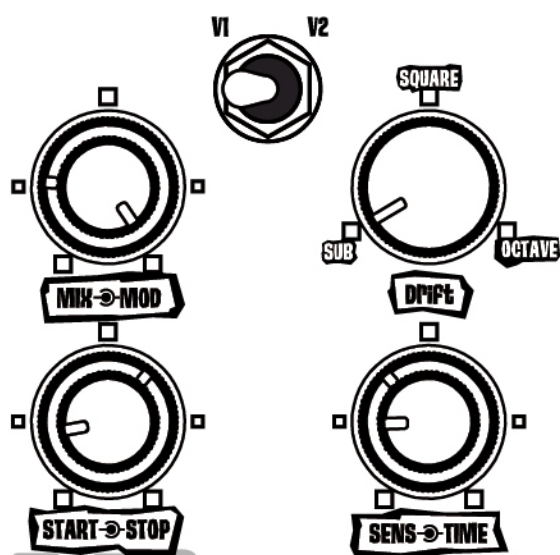
Living On A Prayer



Cars



Mini Moog



ZUBEHÖR (PERFORMANCE ACCESSOIRES)

Mit den Performance Accessoires integrieren Sie den Dirty Robot im Handumdrehen in jedes Pedalboard. Folgendes Zubehör ist im Lieferumfang enthalten:

- Pedalboard-Klettpad
(zum Anbringen auf den gebräuchlichsten Pedalboard-Oberflächen)
- StompLock™
(bewahrt Ihre Einstellungen vor versehentlichem Verstellen)

Pedalboard-Klettpad

Gehen Sie wie folgt vor, um das Pedalboard-Klettpad anzubringen:

1. Entfernen Sie die Gummimatte von der Unterseite des Pedals.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie der selbstklebenden Seite des Pedalboard-Klett pads.
3. Bringen Sie das Pedalboard-Klett pad an der Unterseite des Pedals an.



StompLock™

Das mitgelieferte StompLock ermöglicht es Ihnen, Ihre Einstellungen zu sichern, wobei durch das nach oben offene Design Ihre Einstellungen sichtbar bleiben.

Gehen Sie wie folgt vor, um das StompLock auf die Reglern zu stecken:

1. Wählen Sie mit den Regler die gewünschte Einstellung.
2. Richten Sie das StompLock nach den Knöpfen aus und schieben Sie es vorsichtig über die Regler.
3. Zum Entfernen des StompLock greifen Sie es an den Seiten und heben Sie es vorsichtig von den Reglern ab.



SPEZIFIKATIONEN

Bedienoberfläche

Regler: Mix, Modulation, Drift, Start, Stop, Sensitivity, Time, Effekt-an/aus-Fußschalter
Anzeige: Effekt-an/aus-LED
Buchsen: Input 1 (Mono), Input 2, Output 1 (Mono), Output 2

Eingänge

Eingangsimpedanz: Effekt an: $>1\text{ M}\Omega$ (stereo), $>500\text{ k}\Omega$ (mono)
Effekt aus: $>1\text{ M}\Omega$ (stereo), $>500\text{ k}\Omega$ (mono)
Effekt aus: True Hardwire Bypass

Ausgänge

Ausgangsimpedanz: Effekt an: $1\text{ k}\Omega$
Effekt aus: $1\text{ k}\Omega$
Effekt aus: True Hardwire Bypass

Maße:

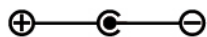
LxBxH: 11,2 cm (4,40") x 6,7 cm (2,65") x 5,1 cm (2,0")
Gewicht: 450 g

Stromversorgung

Netzteil: Externes 9V-DC-Netzteil
Stromverbrauch: 675 mW ($< 75\text{ mA}$ bei 9VDC)
Stromaufnahme: 75 mA (bei 9VDC)

Netzteilmodell:

PS0913DC-01 (US, JA, EU)
PS0913DC-02 (AU, UK)
Polarität des Netzteils:
Netzteil Ausgang:



9VDC, 1,3 A

Diese Spezifikationen können ohne Vorankündigung verändert werden.



PHONE: (801) 566-8800

WEB: digitech.com

SUPPORT: digitech.com/en-US/support

Dirty Robot Owner's Manual

5066300-A

© 2016 Harman. All rights reserved.

DigiTech is a registered trademark of Harman.

